



# Obec Kružlov

## Obecný úrad Kružlov, 086 04 Kružlov 141

### Výzva na predkladanie ponúk

pre zákazku s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní  
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)

### Verejné obstarávanie je príležitostné spoločné obstarávanie podľa § 16 zákona o verejnom obstarávaní na základe písomnej dohody

#### 1. Verejný obstarávateľ:

#### Poverený zástupca verejných obstarávateľov a zároveň zúčastnený verejný obstarávateľ č. 1

Názov verejného obstarávateľa : **Obec Kružlov**

Sídlo: Kružlov 141, 086 04 Kružlov

I ČO : 00 322 211

D IČ : 2020508435

Kontaktná osoba: Ing. Jozef Kmec, PhD., starosta obce

tel. č . kontaktnej osoby: 054 / 479 51 37

e-mail kontaktnej osoby: kruzlov@kruzlov .sk

adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa /UR L/: [www.kruzlov.sk](http://www.kruzlov.sk)

#### Zúčastnený verejný obstarávateľ č. 2

Názov verejného obstarávateľa : **Obec Zborov**

Sídlo: Lesná 10, 086 33 Zborov

I ČO : 00 322 741

D IČ : 2020624804

Kontaktná osoba Mgr. Ján Šurkala, PhD., starosta obce

tel. č . kontaktnej osoby: 054 / 479 83 06

e-mail kontaktnej osoby: info@zborov.sk

adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa /UR L/: [www.zborov.sk](http://www.zborov.sk)

#### 2. Zatriedenie obstarávacieho subjektu podľa zákona:

Verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní.

#### 3. Názov zákazky podľa verejného obstarávateľa:

Organizácia úvodnej konferencie a stretnutí expertného tímu

#### 4. Druh zákazky: na poskytnutie služby.

#### 5. Hlavné miesto poskytnutia služieb: obec Kružlov a obec Zborov.



Projekt „Zabudnutá krajina Lemkóv a Rusnakov“ je financovaný z Európskej únie z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko2014-2020.



## Obec Kružlov

### Obecný úrad Kružlov, 086 04 Kružlov 141

#### 6. Výsledok verejného obstarávania (typ zmluvy, lehota na realizáciu zákazky, platobné podmienky):

- úspešnému uchádzačovi bude vystavená objednávka
- lehota realizácie: 3.Q 2021 - 3.Q 2022
- platobné podmienky: úhrada na základe faktúry so splatnosťou 30 dní

#### 7. Opis predmetu zákazky:

Predmetom zákazky je zabezpečenie organizácie úvodnej konferencie a stretnutí expertného tímu v rámci realizácie projektu Zabudnutá krajina Lemków a Rusnakov s číslom PLSK.01.01.00-SK-0164/17-00 realizovaného v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020.

**1. Jednoduchá úvodná konferencia k projektu** (pre min. 25 – max. 30 účastníkov) sa uskutoční na dvoch lokalitách: obec Kružlov (okres Bardejov) a obec Zborov (okres Bardejov).

Služba zahŕňa:

- vypracovanie programu a časového harmonogramu konferencie, ktoré budú vopred predložené na schválenie poverenému zástupcovi verejných obstarávateľov,
- koordináciu účastníkov a riadenie priebehu konferencie v súčinnosti s požiadavkami povereného zástupcu verejných obstarávateľov,
- prenájom konferenčných priestorov na konferenciu v oboch lokalitách,
- občerstvenie formou „coffee breakov“ v oboch lokalitách pre účastníkov konferencie (pre min. 25 – max. 30 osôb x 2 lokality):

- chlebíčky – syrové a šunkové, min. 80 g na os.,
- koláč a/alebo štrúdlá – jablková alebo tvarohová, min. 80 g na os.,
- min. 0,5 l nealkoholického nápoja na osobu (jemne sýtená a sýtená minerálna voda),
- čaj – výber z čajov (ovocný, zelený alebo čierny v počte min. 1 na osobu - vrátane cukor/med, citrón, horúca voda),
- káva (min. 7 g - čerstvo pražená v počte min. 1 na osobu - vrátane cukor, mlieko do kávy, horúca voda),
- misy s ovocím s min. 4 druhmi ovocia (min. 2 ks ovocia na os.).

V cene služby je zahrnutá primeraná obsluha, vybavenie a príslušenstvo na servírovanie občerstvenia (riady, príbory, servítky).

Občerstvenie bude podávané v súlade s aktuálnymi hygienickými predpismi (podľa platných protipandemických opatrení, ak relevantné).

- zabezpečenie prezentačnej techniky



Projekt „Zabudnutá krajina Lemków a Rusnakov“ je financovaný z Európskej únie z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko2014-2020.



## Obec Kružlov

### Obecný úrad Kružlov, 086 04 Kružlov 141

- dataprojektor s premietacím plátnom alebo veľkoplošná obrazovka
- počítač
- HDMI kábel na prepojenie počítača a dataprojektoru alebo veľkoplošnej obrazovky
- technika potrebná na ozvučenie obsahu prezentácií (napr. video, hudba)
- 2 predlžovačky
- bezdrôtový prezentér

- zabezpečenie konferenciára, ktorý bude v súlade s vopred schváleným programom moderovať priebeh konferencie,

- zabezpečenie funkčného ozvučenia a mikrofónov (dva prenosné mikrofóny, dva aktívne reproduktory, vrátane obsluhy ozvučovacej a premietacej techniky),

- zabezpečenie fotografa (s profesionálnou fotografickou technikou, ktorý zhotoví min. 50 plnofarebných fotografií v kvalite vhodnej na tlač z celého priebehu konferencie),

- grafické služby v zmysle aktuálnej Príručky/pokynov pre prijímateľov a prijímateľov mikroprojektov ohľadom propagácie projektov podporovaných v rámci Programov EÚS 2014-2020, a to: prezenčná listina (2 ks), dvojjazyčné pozvánky (poľsko-slovenský preklad), menovky pre prezentujúcich hostí, program pre účastníkov – v tlačenej podobe (poľsko-slovenský preklad), adekvátne označenie priestorov v lokalitách realizácie konferencie,

- zabezpečenie tlmočníka (poľský – slovenský jazyk) na celý priebeh konferencie.

Predpokladaný termín konania konferencie 26.08.2021.

Definitívny termín konania konferencie oznámi verejný obstarávateľ úspešnému uchádzačovi min. 3 pracovné dni vopred.

**2. Dve dvojdňové stretnutia expertného tímu** (pre 8 účastníkov) sa uskutočnia v dvoch lokalitách: 1 x 2 dni v obci Kružlov (okres Bardejov) a 1 x 2 dni v obci Zborov (okres Bardejov).

Občerstvenie formou „coffee breakov“ spolu 8-krát pre 8 os.

- chlebíčky: min. 80 g na os.
- sladké pečivo: min. 80 g na os.
- nealko, káva, čaj: min. 1 ks zo všetkých druhov na os.
- misky s ovocím: min. 2 ks ovocia na os.

Obed spolu 4-krát pre 8 os.

Požadovaná forma podávania: servírovaný obed – polievka: min. 0,3 l (min. 1 druh) - hlavné jedlo: výber min. z troch jedál – min. 2 mäsité jedlá (min. 150 g mäsa v surovom stave a min. 200 gramov



Projekt „Zabudnutá krajina Lemkóv a Rusnakov“ je financovaný z Európskej únie z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko2014-2020.



## Obec Kružlov

### Obecný úrad Kružlov, 086 04 Kružlov 141

príloha) a min. 1 bezmäsité jedlo (min. 350 g, pričom sa požaduje variabilita teplých bezmäsitých jedál) a na výber dezert – min. 50 g na os. alebo šalát – min. 80 g na os. Možná variabilita aj vo forme bufetových stolov v rovnakej gramáži, resp. s možnosťou doplnenia jedla.

Večera spolu 2-krát pre 8 os.

Požadovaná forma podávania: servírovaná večera – hlavné jedlo: výber min. z troch jedál – min. 2 mäsité jedlá (min. 150 g mäsa v surovom stave a min. 200 gramov príloha) a min. 1 bezmäsité jedlo (min. 350 g, pričom sa požaduje variabilita jedál) a na výber dezert – min. 50 g na os. alebo šalát – min. 80 g na os. Možná variabilita aj vo forme bufetových stolov v rovnakej gramáži, resp. s možnosťou doplnenia jedla.

V cene služby je zahrnutá primeraná obsluha a príslušenstvo na servírovanie občerstvenia (riady, príbory, servítky).

Občerstvenie bude podávané v súlade s aktuálnymi hygienickými predpismi (v súlade s protipandemickými opatreniami).

Vyžadujeme povinnosť rešpektovať a upraviť jedlo podľa špecifických stravovacích potrieb (napr. ako vegetariánstvo, vegánstvo, intolerancia na mliečne výrobky, celiakia a pod.),

Ubytovanie v dvoch termínoch na jednu noc, pre 8 os. v max. dvoch ubytovacích zariadeniach v okrese Bardejov, s raňajkami poskytovanými v ubytovacom zariadení.

#### **Prenájom priestorov**

Miestnosť s min. 8 ks stoličiek, 4 ks stolov, možnosť upravovať sedenie.

2 x 2 dni = 1 x 2 dni v obci Kružlov (okres Bardejov) a 1 x 2 dni v obci Zborov (okres Bardejov).

- zabezpečenie prezentačnej techniky

- dataprojektor s premietacím plátnom alebo veľkoplošná obrazovka
- počítač
- HDMI kábel na prepojenie počítača a dataprojektoru alebo veľkoplošnej obrazovky
- 2 predlžovačky
- flipchart s papiermi a rôznofarebnými popisovačmi

- grafické služby v zmysle aktuálnej Príručky/pokynov pre prijímateľov a prijímateľov mikroprojektov ohľadom propagácie projektov podporovaných v rámci Programov EÚS 2014-2020, a to: prezenčná listina (8 ks), menovky pre účastníkov (8 ks), označenie priestorov v oboch lokalitách realizácie stretnutí.



## Obec Kružlov

### Obecný úrad Kružlov, 086 04 Kružlov 141

- zabezpečenie kancelárskych potrieb: guličkové pero 2 ks na os., rôznofarebné zvýrazňovače 4 ks na os., poznámkový blok formátu A4 min. 100 strán 1 ks na os., rôznofarebné papierové samolepiace značkovacie lístky 1 bal. na os.

Predpokladané termíny konaní stretnutí budú v rozmedzí 3Q 2021-3Q 2022.

Termín stretnutí oznámi verejný obstarávateľ úspešnému uchádzačovi min. 10 pracovných dní vopred.

#### **8. Spoločný slovník obstarávania (kód CPV):**

79952000-2 Služby na organizovanie podujatí  
55320000-9 Služby spojené s podávaním jedál

**9. Predpokladaná hodnota zákazky v EUR bez DPH:** Predpokladaná hodnota zákazky bude určená týmto prieskumom (určenie predpokladanej hodnoty a určenie úspešného uchádzača bude realizované jedným prieskumom trhu), pričom prieskum trhu je nástrojom na určenie predpokladanej hodnoty zákazky v zmysle § 6 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní.

#### **10. Hlavné podmienky financovania a platobné dojednania:**

Predmet zákazky bude financovaný z programu Interreg V-A PL SK 2014-2020, kofinancovaný štátnym rozpočtom a z vlastných finančných prostriedkov verejných obstarávateľov.

#### **11. Podmienky účasti:**

Verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť zmluvu s uchádzačom, ktorý nespĺňa podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) zákona o verejnom obstarávaní alebo ak u neho existuje dôvod na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní.

Verejný obstarávateľ posúdi splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia nahliadnutím do zoznamu hospodárskych subjektov; alebo nahliadnutím do: obchodného/živnostenského registra na internete alebo registra právnických osôb a podnikateľov na portáli <https://oversi.gov.sk/>, a nahliadnutím do verejne prístupného registra osôb so zákazom prístupnom na <https://www.uvo.gov.sk/register-osob-so-zakazom-490.html>.

V prípade, ak splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona nie je možné overiť v žiadnom z vyššie uvedených registrov, potom úspešný uchádzač predloží pred uzavretím zmluvy kópiu dokladu podľa § 32 ods. 2 písm. e) zákona, ktorým preukáže splnenie predmetnej podmienky účasti.

#### **12. Kritérium/kritériá na vyhodnotenie ponúk a pravidiel ich uplatnenia:**

Najnižšia celková cena za celý predmet zákazky v EUR s DPH.

#### **13. Lehota na predkladanie ponúk uplynie dňa: 29.07.2021 do: 09:00 hod., lehota je hmotnoprávna**

Na ponuku predloženú po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk verejný obstarávateľ nebude prihliadať.



Projekt „Zabudnutá krajina Lemków a Rusnakov“ je financovaný z Európskej únie z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko2014-2020.



## Obec Kružlov

### Obecný úrad Kružlov, 086 04 Kružlov 141

#### 14. Spôsob a miesto na predloženie ponúk:

- e-mailom; naskenovanú a podpísanú ponuku odoslať na adresu: [andrej.gajdos1@gmail.com](mailto:andrej.gajdos1@gmail.com) a v kópii na [kruzlov@kruzlov.sk](mailto:kruzlov@kruzlov.sk), označiť v predmete správy „**Neotvárať – cenová ponuka – Organizácia úvodnej konferencie a stretnutí expertného tímu**“.

- poštou alebo osobne na adresu: Ing. Andrej Gajdoš (osoba poverená verejným obstarávaním na základe mandátnej zmluvy), Ďumbierska 6, 080 01 Prešov; cenovú ponuku je potrebné vložiť do samostatnej uzatvorenej obálky; označiť odosielateľa, adresáta a uviesť „**Neotvárať – cenová ponuka – Organizácia úvodnej konferencie a stretnutí expertného tímu**“

#### 15. Požadovaný obsah ponuky:

Vyplnený a podpísaný Návrh kritéria na vyhodnotenie ponúk.

#### 16. Vyhodnotenie ponúk:

Vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia podmienok účasti a vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky sa uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritéria na vyhodnotenie ponúk, a to v prípade uchádzača, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí. Ak ponuka uchádzača nebude obsahovať všetky náležitosti podľa tejto výzvy, uchádzač bude požiadaný o vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov.

Ak dôjde k vylúčeniu uchádzača alebo jeho ponuky, vyhodnotí sa následne splnenie podmienok účasti a požiadaviek na predmet zákazky u ďalšieho uchádzača v poradí tak, aby uchádzač umiestnený na prvom mieste v novo zostavenom poradí spĺňal podmienky účasti a požiadavky na predmet zákazky.

Verejný obstarávateľ po vyhodnotení ponúk bezodkladne zašle informáciu o vyhodnotení ponúk všetkým uchádzačom elektronicky. Verejný obstarávateľ bude úspešného uchádzača kontaktovať prostredníctvom elektronickej pošty ihneď po vyhodnotení. Úspešnému uchádzačovi bude vystavená objednávka.

Vašu cenovú ponuku a informácie v nej uvedené potrebujeme pre účely prieskumu trhu vedúceho k vystaveniu objednávky, avšak verejnému obstarávateľovi z prieskumu trhu nevyplývajú žiadne záväzky na vystavenie objednávky.

#### 17. Jazyk, v ktorom možno predložiť ponuky:

Slovenský alebo český jazyk.

#### 18. Zákazka sa týka projektu / programu financovaného z fondov EÚ:

Projekt Zabudnutá krajina Lemków a Rusnakov s číslom PLSK.01.01.00-SK-0164/17-00, realizovaný v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014 – 2020.

#### 19. Dátum zaslania výzvy na predkladanie ponúk: 20.07.2021



Projekt „Zabudnutá krajina Lemków a Rusnakov“ je financovaný z Európskej únie z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko2014-2020.



**Obec Kružľov**  
**Obecný úrad Kružľov, 086 04 Kružľov 141**

---

**Prílohy:**

Návrh kritéria na vyhodnotenie ponúk

V Kružľove dňa 20.07.2021

---

Ing. Jozef Kmec, PhD  
starosta obce  
poverený zástupca verejných obstarávateľov